

**Zeitschrift:** Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires =  
Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni  
popolari

**Herausgeber:** Société suisse des traditions populaires

**Band:** 71 (1981)

**Rubrik:** À nos membres

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## A nos membres

*Chers membres de la Société des traditions populaires,*

*L'appel que je vous ai adressé de nous aider à supporter les frais extraordinaires causés par la publication de deux volumes de la série «La maison paysanne suisse» a déjà porté des fruits. La somme de 6653.25 francs a été virée à notre compte de chèques postaux. Je suis heureuse de ce succès, je remercie tous les donateurs et j'espère que l'action continuera et nous apportera encore d'autres subsides.*

*Par mon présent appel, j'aimerais attirer votre attention sur un passage du rapport de notre assemblée générale à Poschiavo. A cette occasion (cf p 99 du fascicule 6 de FS 1980), j'ai lancé le mot d'ordre «chaque membre en recrutera un autre» pour augmenter le nombre de nos membres et pour arriver à un chiffre qui corresponde à l'importance de notre société qui, selon l'expression du conseiller fédéral Monsieur H. Hürlimann, représente «une des institutions majeures dans l'étude de notre bien culturel». Votre travail et vos efforts seront récompensés, car pour chaque membre que vous recruterez jusqu'à Pâques 1981 la société vous fera cadeau d'un bon valant 20 francs (au lieu de 10 francs ordinairement) pour vos achats de livres de notre société. Pour faciliter vos démarches auprès de vos amis, la société met à votre disposition un prospectus, la liste de nos publications et des cartes d'inscription comme membre. Veuillez commander ces matériaux par téléphone au numéro 061/23 97 23 ou par carte postale adressée à la maison d'édition: Imprimerie Krebs S.A., St-Alban-Vorstadt 56, 4006 Bâle.*

*Pour vous informer de la répartition géographique de nos membres, en voici le nombre par canton:*

Bâle	437	Vaud	32	Neuchâtel	15
Zurich	348	Valais	23	Thurgovie	15
Berne	157	Fribourg	21	Unterwald	14
Tessin	100	Soleure	20	Schaffhouse	11
Lucerne	48	Appenzell	19	Zoug	11
Grisons	45	Schwytz	17	Uri	5
Argovie	44	Genève	15	Jura	3
Saint-Gall	42	Glaris	15	au Total	1457

*Pour animer l'esprit de compétition parmi les membres, j'ai promis un gobelet d'étain à celle ou à celui qui nous aura procuré le plus grand nombre d'adresses. Le vainqueur sera honoré à l'occasion de notre prochaine assemblée qui aura lieu à Zoug en septembre 1981.*

*Et voici une dernière proposition: Vous savez peut-être qu'il y a des sections locales*

à Bâle, Zurich et Berne. Ainsi les membres de ces villes profitent d'un programme spécial de conférences et de causeries qui se font au cours de l'hiver. Ne serait-il pas possible de créer d'autres sections locales à Genève, à Lausanne, à Neuchâtel ou même à Sion et ailleurs? Si l'un de nos membres prend l'initiative de créer une telle section, la société l'aidera en lui procurant les adresses des membres qui habitent la région et en lui attribuant un petit fonds pour faire face aux premières dépenses. Notre société a organisé l'assemblée de 1978 à Fribourg et celle de 1979 dans le Jura. Je suis un peu déçue que ces manifestations ne nous aient point valu de nouvelles adhésions. Une nouvelle section ne pourrait-elle pas remédier à cet état de choses?

S'il vous plaît, aidez-nous d'une manière ou d'une autre, faites-nous savoir vos suggestions et vos projets, nous vous aiderons dans vos entreprises. Que l'intérêt pour nos traditions, les recherches dans nos contrées se répandent et qu'un feu sacré nous engage tous dans une bonne chose!

Votre présidente  
Brigitte Bachmann-Geiser

Collaborateurs – Collaboratori

GILBERT LOVIS, instituteur, 2801 Rossemaison JU

RENATO MARTINONI, Via delle vigne 56, 6648 Minusio TI